

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 53 (1980)

**Heft:** 5: 4 Schlösser am Thunersee = Quatre châteaux du lac de Thoune = Quattro castelli sulle sponde del lago di Thun = Four castles on the Lake of Thun

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ausbildung in der L'enseignement en

Schweiz  
Suisse



## **SAL** Schule für Angewandte Linguistik

Sonneggstrasse 82/84  
8006 Zürich  
Telefon 01 361 7555

### Diplomausbildung für alle sprachlichen und sprachbezogenen Berufe

Ca. 1 Jahr: Korrespondent, Journalist  
Ca. 2 Jahre: Publizist, Sprachlehrer, Übersetzer  
Ca. 3 Jahre: Verhandlungsdolmetscher, Sprachkonsulent

**Trimester:** April–Juni, Okt.–Dez., Jan.–März  
**Intensivkurse Deutsch**

## ECOLE MODERNE

Externat mixte. Pensions et familles  
9, rue du musée, Neuchâtel, tél. 038 24 15 15

Cours de **français**, programme intensif. Vacances d'été de 3 à 8 semaines à Neuchâtel, à Heidelberg

### Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial – médical – tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. **Certificats et diplômes.** Alliance française.

## Sekretariats- und Sprachschule

H. und Dkfm. U. Schusterbauer, CH-1820 Montreux, Avenue de Naye 15,  
Telefon 021 62 0880

**Fachkurse** Hotel-Administrations-, Handels- und Sekretariatskurse und/oder

**Sprachkurse** Französisch – Deutsch – Englisch – Spanisch. Beginn: April und Oktober. Alter: 16–25 Jahre.

**Ferien-Sprachkurse** Juli und August. Alter: 14–19 Jahre.

**Intensivkurse** für Erwachsene

Internat – Externat

## Schweizerische Alpine Mittelschule Davos



Die gute Schule  
in den Bergen

Im August 1980 führen wir an unserer Maturitätsschule den wirtschaftswissenschaftlichen Typus E ein. Unser Wirtschaftsgymnasium schliesst an das achte Schuljahr an und dauert 4½ Jahre. Wie bisher können auch die Maturitätsausweise für die Typen A, B und C sowie das Handelsdiplom erworben werden. Die Prüfungen sind eidgenössisch anerkannt und werden von den eigenen Lehrern abgenommen. Unsere Schule, die öffentliche Mittelschule der Landschaft Davos, führt auch ein Internat für 100 Knaben und Mädchen im Alter von 12 bis 19 Jahren. Rektor Dr. Schaffner, Telefon 083 352 36

## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

**Schweizer Sektion:** Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

**American Section:** Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer  
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg



## Institution Anglo- Suisse Le Manoir

Ein seriöses internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und andern Sprachen (offizielle Abschlussprüfungen). Audio-visuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Handelsfächer, Haushalt, Allgemeinbildung. Jahreskurs: April und September. Ferienkurse: Juli und August (min. 4 Wochen). Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Tennisplätze, Basket- und Volleyball. Schwimmhalle, Sauna, Hallenbad.

Dir. G. und J. Vuandard und Familie  
Telefon 038 51 36 36  
(schweizerisch-englische Familie)  
2520 La Neuveville, 13–23, route de Neuchâtel

## ÉCOLE KYBOURG

Ecole de secrétariat, de commerce et de langues  
Genève, 4, Tour-de-l'Ile, tél. 022 28 50 74  
Directrice: Mme M. Kybourg

Membre de l'Association genevoise des écoles privées AGEP  
Préparation aux fonctions de  
Secrétaire de cadres et de direction trilingue ou quadrilingue  
Secrétaire-sténodactylographe trilingue ou quadrilingue  
Employé(e) de commerce trilingue ou quadrilingue  
Sténodactylographe bilingue ou monolingue  
Employé(e) de bureau bilingue ou monolingue

Langues étrangères enseignées:  
Anglais: 5 niveaux; prépar. examens de la British-Swiss Chamber of Commerce  
Allemand: 5 niveaux.  
Espagnol: prépar. examens de la Cámara oficial española de comercio en Suiza  
Italien: prépar. au Diploma di lingua italiana della «Dante Alighieri»  
Sténo et dactylo: prépar. aux Concours officiels de Suisse romande  
Début année scolaire 1980/81: lundi 8 septembre

Anerkannte Ausbildung im Zentrum Europas